

приврежње

Erweiterung. reshirjenje, resprostrenje, per-
rejenje. Dilatio, productio, prolongatio,
propagatio.

HIPOLIT: Dict. II, 56

prirajenje

Procreatio, das geberen. porrod, rojenje,
perrejenje: stvarjenje.

HIPOLIT: Dict. I , 510

prirejénjè

Propagatio, fortpflanzung, erweiterung. naprèj
sajéine, nasajéine, perejéine, nastávlejne: res-
prostréjne, refhírjeine, gmérajne.

prireralec
- vic

Sarcinator, schneider, flicker. řhnídar, flíkar,
kárpaviz, shiváviz, perejšáviz.

HIPOLIT: Dict. I , 585

prirerovati se

Sutor Conficit ope fubulae, et fili picati super modulo, seu forma Calcei e Corio (:quod scalpro futorio deſeinditur:) Crepidas seu sandalia Calceos, der Schuster Machet Vermittels der Ahle Vnd des Pechdrats über dem leist, aus Leder:(:welches mit der kneipe Zugeschnitten wird:) die Pantoffeln, Schuhe ta ſhúlnar dela is ſhylom, inu s'ofmoléno dréjto verhu tiga kopíta s'vúſſinia (:kateru s'knipo ſe perresúje:) te pantóffelne, ſhuline, zhevle

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

26

priróditì

Einpflanzen. saróditì, nafadítì, pèrrodítì.
ingenerare, ingignere.

priródití se

Innaſcor, mitgeboren werden, einwachsen.
skúpaj rójen bíti, ali frásti, vrásti, per-
rásti, se perrodíti.

priraditi
prirójen

Innatus,
omnibus hoc vitium innatum est. dises laster
ist allen anerboren. ta tádel je vsejm perró-
jen, narójen.

príroditi
prírojen

Inatus, anerboren. perrojen, narójen,
vrásten, perriássten, prásten.

HIPOLIT: Dict. I, 305

*priroditi
prirajen*

Genuinus, Natürlich angeboren. od natúre,
natúrni, natúri perrójen, ta právi, gótov.

priroditi
prirojen

Nativus, natürlich, angeboren. po natúri
perrójen, rójen, porójen.

piroditi
pirojen

Nervus, ein angeborene maase em leib.
ein anmahl: schand, mangel. en
perrojen madesch na shivötu pejiga,
ena lifsa tädel puigóvor, falunga,
bramöta, pomáukajne.

HIPOLIT: Dict. I, 383

*priródi
prirójen*

Ingenuitas, angeborne freyheit, freymühetig-
keit. ſhláhtnust, plemenítnost, perrojéna
slobódszhina.

*piroditi
perrojen*

Innatus,

avaritia ipsi innata est. der geiz ist ihm
von natur anerboren. ta lákomnost mu je od
natúre perrojéna.

priroditi
prirojen

Nativus,
nativum melum. natürliche bošev. ina
perrojena hudobnost.

HIPOLIT: Dict. I, 384

privatjén

Congenitus, mitgeborenen. Brustjén, vkrúpjén
rójén, privatjén.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 128

privojen

Achores, vrbgrind, schüppgrind. perrojene
grinte, vali pärche, natere ti otróni
na svejt pernefsó.

Sept. 2, 18

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~)

prirójen

Ingenitus, angeboren, und vor der
natur gegeben. prerójen, inu od na-
túre dan. nerójen, neperójen.

HIPOLIT: Dict. I, 302

piirojen

Angeboren. piirrojen, värästen, narójen. S.
genuinus, ingenitus, innatus, naturalis.

HIPOLIT: Dict. II, 8

perrojen

Angeborne art. perrojéna fhára in
mágnence. S. Indoles.

HIPOLIT: Dict. II, 8

perrojen

Es hanget Ihm an. niému je perrojénu.
illi Innatum atque Infitum est.

prirojen

Von natur angeboren. od nature narojénu,
përrojénu. Natura infitum, a natura tributum.

HIPOLIT: Dict. II,

prisad

Kalterbrand. m̀arsel prisád, ali rak. sphacelus,
Gangraena.

HIPOLIT: Dict. II, 100

prisad

Brand an menschen. ofsád ali prisád per
zhlovéjku. Ambusta. heiser brand. vrozhí-
na, vrozhúft, rak. inflammatio, Gangrena.

prisad

Vrigo, brand am geschwären. ásla, ali persàd éna
bolezhîna per ottúkih. Item ein durchbrennende
arzney. éna skus pezheózhá, ali fhgézha arznýa.
geilheit. loternýa.

prisaditi

Afsero, etwa zuesäen, einsezen. kejkam peřijá-
ti, perřadíti, pořtáviti.

prisaditi
prisajen

Adfitus, nahe dabey gepflanzet. blisu pofsajen,
perfsajen, safajen.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 17

priseci

Juro,

Jurare in aliquem. wider einen schweeren.

fúper éniga prisézhi. Jurare in litem. schwe-
eren, das die ansprach billich sey. prisézhi,
de tu pogérovajne je pravízhnu.

priseci

Falsijurius, Meineidig. falsh priségaviz.
katéri krivù priséshé: krívu prisegáven, prisé-
fhni.

prisěci

Conjuro, zusammen schweeren, beschweeren. vkupaj
prifezhi, prifégati: saprifézhi, sarotíti, pánati,
panuváti.

prisci

falsch Schweeren. krivú prifézhi, eno falsch prifégo
sturíti, se krivú saprifézhi.

falsum jurare, pejerare, perfidum sacramentum dare,
perjurio se obstringere.

HIPOLIT; Dict. II, 172

prisěci

Pejero, falsch schweren. se krivù priségati,
falsch prisězhi.

prisěci

Profiteor, öffentlich bekennen. sich für etwas ausgeben. lehren. ozhítnu spofnáti: túdi prisězhi, oblubíti, se fa kaj vun dáti, se zéjniti, preftimáti. vuzhíti.

prisěci

Dico,

dicere sacramentum. einen Eid schweren. perjěri:

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 148

priscii

Dejero, theür vnd hoch schweren. dragu inu
vifsóku prifézhí, fe saprifézhí, fe možnú
sarotíti, sakléti, saprifégati.

priseci

Përrjuro, ein Meineid thun falsch schweeren.
en nafvejstóbo, fratarýo, ali falshýo fúper
priségo sturítí. krivù prisézhi, se falsh
faprisézhi, priségati.

priseci

Obligo,

sacramento militiae se obligare. vnter einen
fahnen schwieren. pod éno bandéru prisézhí.

priséci

Exjuro, schwören, und mit dem Eid verteidigen.
perséchi; perségoti, inu is perségo
proterditi.

HIPOLIT: Dict. I., 224

priseci

Juro,

Jurare per deum. bey gott schweeren. per
bogà prisézhi, bogà h'prízhi poklízati, bogà
na prízho vřéti, ali klízati.

priseci

Juro, schwören, ein Eid thun. prisérki, pri-
sigati, éno prisejó stwísti, se perdu-
shiti, farotítí.

HIPOLIT: Dict. I, 329

priseci

Injuratus, vngeschworen, der nie geschworen
hat. nepriséshen, katéri nej nígdar priségel.

priseči

Schwur thun, Schweren. prifézhí, prifégo
sturítí. jurare.

prísleži - sežem

Meineid thun.falfh prifézhi,krivo prifégo
fturiti.pejerare.

priseci se

Per.

per deum jurare. bey Gott schweeren. per
bogù se prisézhi.

prisci se

Schweeren. se priférhi, prifégati, per ~
dushítì. jurare, fidem dare.

HIPOLIT: Dict. II, 172

prisci se

Betheuren, schweren. poterjováti is prifégo,
prifégati, se prifézhí, saprifézhí se kléti,
sarotíti, pèrdúfhiti. juramento Confirmare,
vel afseverare, jurare.

priselci
priseren

Eidlich. priseren. juratus.

HIPOLIT: Dict. II, 45

priséci
priséxén

Geschworne. priféschen. juratus.

HIPOLIT: Dict. II, 74

priseci: sehem
priseren

Authoro,
authōrati millites. beidigte priegslenth.
prifesheni; ali skus prifego navoani
sholnerji.

prísěci - seřem
prísězěn

Conjuratio, geschworne Verbindnus. prifěshena
savěsa, ali' puz, saprifěga, sarotěnič.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 135

prisēci
prisēšen

Conjurati, die zusammen geschworne. ti skupaj
prisēsheni, spúntani, savésani.

priseči
prisêčen

Juratus, geschworen. prisêščen, -eli od materige
se je prisêga gori vjela, rotên, farotên.

HIPOLIT: Dict. I, 329

prisedenec
и

Beysizer. persédnyk, persédefhnyk,
perfédéniz. Afsefsor.

prisedenje

Prepsio, beysin. perfedenje, perfedesh,
perfedisshle.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 54

prisedeti

Apsideo, beysixen, hixue sizen, an emem sizen.
perfedjiti, pravèn ali vrixho fedjiti,
perfjisti, pravèn eniga fedjiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 55

prisedeti
prisede^o = prisede^o

Afsidens, beysixend. perfedevák, v'prizko
fedevák, sraven fedevák.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 55

prisedež

Ařseřsio, beysiz. perfedenje, perfédesh, per-
fediszhe.